



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$4.00

WINDHOEK - 16 March 2015

No. 5689

### CONTENTS

*Page*

#### **PROCLAMATIONS**

- No. 4 Amendment of regulations made under Judges' Remuneration Act, 1990 ..... 2
- No. 5 Amendment of second schedule to Judges' Remuneration Act, 1990 ..... 2

#### **GOVERNMENT NOTICES**

- No. 37 Determination of rates of land tax: Agricultural (commercial) Land Reform Act, 1995 ..... 3
- No. 38 Amendment of regulations relating to pension funds: Pension Funds Act, 1956 ..... 3
- No. 39 Proclamation of district roads ((numbers 4119, 4120 and 4121): District of Eenhana ..... 4

#### **GENERAL NOTICES**

- No. 111 Local Authority Council of Gochas: Notice of a vacancy ..... 5
- No. 112 Local Authority Council of Koës: Notice of a vacancy ..... 5
- No. 113 Local Authority Council of Maltahöhe: Notice of a vacancy ..... 5
- No. 114 Keetmanshoop Town Planning Amendment Scheme No. 10 ..... 6
- No. 115 Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 15 ..... 6
- No. 116 Tsumeb Town Planning Amendment Scheme No. 11 ..... 6
- No. 117 Permanent closure of Portion A (a street portion of Erf 854) adjacent to Erf 1172 Hentiesbaai Extension 3, as a street ..... 7
- No. 118 Rezoning of Erf 3840 Ooievaar Street No. 216, Windhoek ..... 7
- No. 119 City of Windhoek: Permanent closing of Portion a of Erf 1239, Pionierspark ..... 8
- No. 120 Permanent closure of Erf 6300, Ongwediva Extension 2 measuring  $\pm 558\text{m}^2$  as a public open space ... 8
- No. 121 Permanent closure of Portion A of Portion 3 of the remainder Farm Khorixas Townlands No. 884 Extension 1 measuring  $\pm 3147\text{m}^2$  as a street and the remainder of Erf 4216 Extension 1 measuring  $\pm 1006\text{m}^2$  as a street ..... 9

---

## Proclamations

---

by the

### THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

No. 4

2015

#### AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER JUDGES' REMUNERATION ACT, 1990

Under the powers vested in me by section 5 of the Judges' Remuneration Act, 1990 (Act No. 18 of 1990), and after consultation with the Judicial Service Commission, I have made the regulations set out in the Schedule, with effect from 13 October 2014.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of Namibia at Windhoek, this 18th day of February, Two Thousand and Fifteen.

**HIFIKEPUNYE POHAMBWA**

**PRESIDENT**

**BY ORDER OF THE PRESIDENT-IN-CABINET**

#### SCHEDULE

##### Definitions

1. In these Regulations, the "Regulations" means the Regulations published under Government Notice No. 107 of 30 May 2003 as amended by Government Notice No. 33 of 15 April 2005 and as further amended by Proclamation No. 5 of 2014.

##### Amendment of regulation 7 of Regulations

2. Regulation 7 of the Regulations is amended by the addition after subregulation (8) of the following subregulation:

“(9) For the purpose of performing their official functions -

- (a) the Chief Justice and the Deputy Chief Justice must each be provided with official motor vehicles, a sedan and an off-road vehicle, and in that regard, the Chief Justice or the Deputy Chief Justice is deemed to be a judge referred to in regulation 7 of the Regulations.
- (b) Despite paragraph (a), regulation 9 of the Regulations continues to apply to the Chief Justice and the Deputy Chief Justice.”

---

No. 5

2015

#### AMENDMENT OF SECOND SCHEDULE TO JUDGES' REMUNERATION ACT, 1990

Under the powers vested in me by section 3 of the Judges' Remuneration Act, 1990 (Act No. 18 of 1990), on the recommendation of the Judicial Service Commission, I substitute the following Schedule for the Second Schedule to that Act, with effect from 13 October 2014.

“SECOND SCHEDULE  
(Section 2(1))

Designation of Office	Salary per annum
Chief Justice	1 091 974
Deputy Chief Justice	1 039 975
Supreme Court Judge	990 452
Supreme Court ad hoc Judge	Salary equal to that of Supreme Court Judge, proportionate to the period during which he or she acts as ad hoc Judge.
Deputy Judge-President	974 975
High Court Judge	928 548
High Court Acting Judge	Salary equal to that of an additional Judge of the High Court, proportionate to the period during which he or she acts as Acting Judge.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of Namibia at Windhoek, this 18th day of February, Two Thousand and Fifteen.

**HIFIKEPUNYE POHAMBA**  
**PRESIDENT**  
**BY ORDER OF THE PRESIDENT-IN-CABINET**

---

## Government Notices

---

### MINISTRY OF LANDS AND RESETTLEMENT

No. 37

2015

DETERMINATION OF RATES OF LAND TAX:  
AGRICULTURAL (COMMERCIAL) LAND REFORM ACT, 1995

Under section 77 read with section 76 of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995), with the concurrence of the Minister responsible for agriculture and the Minister responsible for finance and despite Government Notice No. 193 of 1 September 2004, I determine the rate of land tax payable by every owner of agricultural land for the financial year 2012/2013 as a 0% rate of the unimproved site value in view of the 2013 drought.

**A.G. !NARUSEB**  
**MINISTER OF LANDS AND RESETTLEMENT**

Windhoek, 11 February 2015

---

### MINISTRY OF FINANCE

No. 38

2015

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO PENSION FUNDS:  
PENSION FUNDS ACT, 1956

Under section 35 of the Pension Fund Act, (Act No. 24 of 1956), I have amended the regulations published under Government Notice No. R 28 of 26 January 1962 as set out in the Schedule.

**S. KUUGONGELWA-AMADHILA**  
**MINISTER OF FINANCE**

Windhoek, 19 February 2015

**SCHEDULE**

**Definitions**

1. In these regulations “the Regulations” means the Regulations published under Government Notice No. R. 98 of 26 January 1962, as amended by Government Notices Nos. R. 2144 of 28 September 1984, R. 1790 of 16 August 1985, R. 1037 of 28 May 1986, R. 232 of 06 February 1987, R. 1452 of 07 July 1989, 103 of 15 June 1994, 143 of 01 August 1994, 56 of 15 March 1995, 108 of 15 June 1995, 30 of 04 February 2008, 127 of 31 May 2013 and 321 of 18 December 2013.

**Repeal of regulations 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 of the Regulations**

2. Part I of the Regulations is amended by the repeal of regulations 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 7.

---

**MINISTRY OF WORKS AND TRANSPORT**

No. 39

2015

**PROCLAMATION OF DISTRICT ROADS (NUMBERS 4119, 4120 AND 4121):  
 DISTRICT OF EENHANA**

It is hereby made known -

- (a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Minister has, in the district of Eenhana under section 22(1)(b) of the said Ordinance declared the roads described in Schedules I, II and III and shown on sketch-map P2330 by the symbols A-B, B-C and A-D respectively, to be proclaimed roads.
- (b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Minister has under section 23(1)(c) of the said Ordinance declared the roads referred to in paragraph (a) to be district roads (numbers 4119, 4120 and 4121).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Roads Authority, Windhoek, during normal office hours.

**SCHEDULE I**

From a point (A on sketch-map P2330) at the junction with trunk road 10/2 at the place known as Oshuuli generally north-north-eastwards and more and more northwards via the place known as Eputuko Combined School to a point (B on sketch-map P2330) at the junction with district road 3624 at the place known as Omulondo.

**SCHEDULE II**

From a point (B on sketch-map P2330) at the junction with district road 3624 at the place known as Omulondo generally northwards to a point (C on sketch-map P2330) at the place known as Onaimbungu Primary School.

**SCHEDULE III**

From a point (A on sketch-map P2330) at the junction with trunk road 10/2 at the place known as the Oshuuli generally south-westwards to a point (D on sketch-map P2330) at the place known as Epumbalondjaba Primary School.

---

**General Notices**

---

**LOCAL AUTHORITY COUNCIL OF GOCHAS**

No. 111

2015

**NOTICE OF A VACANCY**

Notice is hereby given in terms of section 13(3) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended that a vacancy has occurred within the GOCHAS VILLAGE COUNCIL with the resignation of Councillor S. Visser from the Council with effect from 26 January 2015.

Henceforth, the SWAPO PARTY OF NAMIBIA is hereby requested to, in terms of section 13(4)(a) of the said Act, nominate any member on the election list compiled in respect of the previous election of the Local Authority Council.

**W. BEUKES**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

---

**LOCAL AUTHORITY COUNCIL OF KOËS**

No. 112

2015

**NOTICE OF A VACANCY**

Notice is hereby given in terms of Section 13(3) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended that a vacancy has occurred within the KOËS VILLAGE COUNCIL with the withdrawal of Councillor M. Rooi from the Council with effect from 26 January 2015.

Henceforth, the DTA OF NAMIBIA is hereby requested to, in terms of Section 13(4)(a) of the said Act, to nominate any member on the election list compiled in respect of the previous election of the Local Authority Council.

**H.M. JANSE**  
**ACTING CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

---

**LOCAL AUTHORITY COUNCIL OF MALTAHÖHE**

No. 113

2015

**NOTICE OF A VACANCY**

Notice is hereby given in terms of section 13(3) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended that a vacancy has occurred within the MALTAHÖHE VILLAGE COUNCIL with the withdrawal of Councillor Simon Haikwiyu from the Council with effect from 20 February 2015.

Henceforth, the SWAPO PARTY OF NAMIBIA is hereby requested to, in terms of section 13(4)(a) of the said Act, nominate any member on the election list compiled in respect of the previous election of the Local Authority Council.

**O.M. RICHARDS**  
**ACTING CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

---

No. 114

2015

**KEETMANSHOOP TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 10**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Keetmanshoop Town Planning Amendment Scheme No. 10 has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Keetmanshoop Town Planning Amendment Scheme No. 10 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Keetmanshoop and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 18 May 2015.

---

No. 115

2015

**OTJIWARONGO TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 15**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954) as amended, that the Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 15 has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 15 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Otjiwarongo and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 18 May 2015.

---

No. 116

2015

**TSUMEB TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 11**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Tsumeb Town Planning Amendment Scheme No. 11 has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Tsumeb Town Planning Amendment Scheme No. 11 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Tsumeb and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 11 May 2015.

---

No. 117

2015

PERMANENT CLOSURE OF PORTION A (A STREET PORTION OF ERF 854) ADJACENT  
TO ERF 1172 HENTIESBAAI EXTENSION 3, AS A STREET

Notice is hereby given in terms of section 50(3)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the Municipality of Henties Bay intends to permanently close Portion A (a Street Portion of Erf 854) adjacent to Erf 1172 Hentiesbaai Extension 3, as a street. The proposed street closure is to allow Council to sell Portion A ( $\pm 609$  m<sup>2</sup>) to the owner of Erf 1172, Hentiesbaai Extension 3 and to consolidate Portion A with the adjacent Erf 1172 Hentiesbaai Extension 3.

A map of the proposed street closure is available for inspection during normal office hours on the Town Planning notice board at the Municipality of Henties Bay, Main Municipal Offices, Henties Bay.

Further take note that any person who wishes to object to the proposed street closure as indicated above may lodge their objections together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer, Municipality of Henties Bay, P.O. Box 61, Henties Bay, in writing before or on 31 March 2015 in accordance with section 50(3)(a)(iv) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992).

**The Chief Executive Officer  
Municipality of Henties Bay  
PO Box 61, Henties Bay**

---

No. 118

2015

REZONING OF ERF 3840, OOIEVAAR STREET NO. 216, WINDHOEK

Rezoning of Erf 3840, Ooievaar Street No. 216, Windhoek from 'residential' with a density of 1:700 m<sup>2</sup> to 'business' with a bulk of 0.4, Consent for a free residential bulk, accommodation establishment for 12 rooms, restaurant, hair salon and to continue and commence with the various activities while the rezoning is being processed.

Erf 3840 Windhoek is zoned 'residential' with a density of 1:700 m<sup>2</sup> and is approximately 768 m<sup>2</sup> in extent. The erf has one main dwelling unit, an entertainment area and an outbuilding situated on it. The intention of the owner is to continue with the current business activities and further extent the existing buildings for additional activities, (restaurant and a hair salon) on the erf while also residing on the erf.

The number of vehicles for which parking will be provided on-site will be in accordance of the Windhoek Town Planning Scheme.

Further take notice that the locality plan of the Erf lies for inspection on the town planning notice board in the Customer Care Centre, Main Municipal Offices, Rev. Michael Scott Street, Windhoek.

Further take notice that any person objecting to the proposed use of the land as set out above may lodge such objection together with the grounds thereof, with the Municipality and with the applicant in writing within 14 days of the last publication of this notice.

**APPLICANT: RITTA Khiba PLANNING CONSULTANTS  
TOWN AND REGIONAL PLANNERS**

**P O Box 22543, Windhoek**

**Fax: 061 - 213158 or 088614935 (fax to email),**

**Tel: (061) 225062 or Cell 0815788154**

**Enquiries: Fred Shihepo**

**Email Address: rkhiba@gmail.com**

---

**CITY OF WINDHOEK**

No. 119

2015

**PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF ERF 1239, PIONIERSPARK**

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the City of Windhoek proposes to permanently closure the under-mentioned portion as indicated on the locality plan, which lies for inspection during office hours at the office of the Division: Urban Planning Room 519, Municipal Offices, Independence Avenue.

**PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF ERF 1239, PIONIERSPARK AS PERMANENT PUBLIC OPEN SPACE, (THE PORTION IS APPROXIMATELY 199 M<sup>2</sup> IN EXTENT, ADJACENT ERF 555 HINTRAGER STREET, PIONIERSPARK). THE PORTION WILL BE SOLD TO THE OWNER OF 555 PIONIERSPARK FOR CONSOLIDATION PURPOSES**

Objections to the proposed closure are to be served on the Secretary: Townships Board, Private Bag 13289, and the Chief Executive Officer, P.O. Box 59, Windhoek, within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above Act.

**Applicants: City of Windhoek  
Department of Planning  
P O Box 59, Windhoek  
ACTING CHIEF URBAN PLANNER**

**Ritta Khiba Planning Consultants cc  
TOWN AND REGIONAL PLANNERS  
P O Box 22543, Windhoek  
Enquiries: Ms. R. Matheus  
Contact details: 061 - 225062/213158  
Fax: 061 - 213158 /088614935  
Cell: 081 5788154  
Email: rkhiba@gmail.com**

No. 120

2015

**PERMANENT CLOSURE OF ERF 6300, ONGWEDIVA EXTENSION 2 MEASURING  
± 558 M<sup>2</sup> AS A PUBLIC OPEN SPACE**

Notice is hereby given in terms of Section 50(3)(a)(ii) and Section 50(3)(a)(iv) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992), that the Ongwediva Town Council intends to permanently close Erf 6300, Ongwediva Extension 2 measuring ± 558 m<sup>2</sup> as a "Public Open Space". The proposed permanent closure is to enable the Ongwediva Town Council to sell the erf to a private owner in order for it to be used for residential purposes. Further take notice that the locality plan of the above erven lies for inspection during normal office hours on the town planning notice board of the Ongwediva Town Council and SPC Office, 45 Feld Street, Windhoek.



PERMANENT CLOSURE OF ERF 6300, ONGWEDIVA EXTENSION 2 MEASURING  
± 558 M<sup>2</sup> AS A PUBLIC OPEN SPACE

Further take note that any person objecting against the proposed permanent closure as indicated above may lodge such objection together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer, Ongwediva Town Council and with the applicant in writing on or before Wednesday, 1 April 2015.

**Applicant: Stubenrauch Planning Consultants**  
**P O Box 11869**  
**Windhoek**  
**Tel: 061-251189**

**The Chief Executive Officer**  
**Ongwediva Town Council**  
**Private Bag 5549**  
**Ongwediva**

No. 121

2015

PERMANENT CLOSURE OF PORTION A OF PORTION 3 OF THE REMAINDER  
OF FARM KHORIXAS TOWNLANDS NO. 884 EXTENTION 1 MEASURING ±3147 M<sup>2</sup>  
AS A STREET AND THE REMAINDER OF ERF 4216 EXTENTION 1 MEASURING  
±1006 M<sup>2</sup> AS A STREET

Notice is hereby given in terms of Section 50(3)(a)(ii) and Section 50(3)(a)(iv) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992), that the Khorixas Town Council intends to permanently close Portion A of Portion 3 of the Farm Khorixas Townlands No. 884 Extension 1 measuring ± 3147 m<sup>2</sup> as a STREET and the Remainder of Erf 4216 Extension 1 measuring ± 1006 m<sup>2</sup> as a "Street".

The proposed street closures will enable the Khorixas Town Council to sell the closed street portions to the owner of the adjacent erven. The owner intends to consolidate closed Portion A and the Remainder of Erf 4216 with erven 4197, 4212-4215, 4217-4219, 4221-4224 and 2388-2395, Khorixas Extension 1 into Consolidated Erf X to be used for business purposes.

Further take notice that the locality plan of the above erven lies for inspection during normal office hours on the town planning notice board of the Khorixas Town Council and SPC Office, 45 Feld Street, Windhoek.

PERMANENT CLOSURE OF PORTION A OF PORTION 3 OF THE REMAINDER  
OF FARM KHORIXAS TOWNLANDS NO. 884 EXTENTION 1 MEASURING ±3147 M<sup>2</sup>  
AS A STREET AND THE REMAINDER OF ERF 4216 EXTENTION 1 MEASURING  
±1006 M<sup>2</sup> AS A STREET

Further take note that any person objecting against the proposed permanent closures as indicated above may lodge such objection together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer, Khorixas Town Council and with the applicant in writing on or before Tuesday 31 March 2015.

**Applicant: Stubenrauch Planning Consultants**  
**P O Box 11869**  
**Windhoek**  
**Tel: 061-251189**

**The Chief Executive Officer**  
**Khorixas Town Council**  
**Private Bag 2005**  
**Khorixas**